



# INTRODUCTION À LA GRAMMAIRE DE L'ÉNONCIATION

## Unité 2 : De la communication à l'énonciation

Dr. Simos P. Grammenidis

Professeur, Département de Langue et de Littérature Françaises



# Άδειες Χρήσης

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό υπόκειται σε άδειες χρήσης Creative Commons.
- Για εκπαιδευτικό υλικό, όπως εικόνες, που υπόκειται σε άλλου τύπου άδειας χρήσης, η άδεια χρήσης αναφέρεται ρητώς.



# Χρηματοδότηση

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό έχει αναπτυχθεί στα πλαίσια του εκπαιδευτικού έργου του διδάσκοντα.
- Το έργο «Ανοικτά Ακαδημαϊκά Μαθήματα στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης» έχει χρηματοδοτήσει μόνο την αναδιαμόρφωση του εκπαιδευτικού υλικού.
- Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.





ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΑΝΟΙΚΤΑ  
ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΑ  
ΜΑΘΗΜΑΤΑ



# Enseignement de la grammaire : mythes et réalité.



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ  
2007-2013  
πρόγραμμα για την ανάπτυξη  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

# Sommaire

1. De la communication à l'énonciation.
2. Les critiques du schéma de communication.
3. Les définitions de l'énonciation.
4. La situation d'énonciation.
5. L'acte d'énonciation.
6. Conclusion.
7. Bibliographie.



# Objectif de l'unité

- Révéler la dimension énonciative de la communication.
- Définir les paramètres du phénomène énonciatif.



# De la communication à l'énonciation

- ❖ La prise en compte de la dimension énonciative permet d'enrichir la conception de la communication telle qu'elle est fixée et diffusée par le fameux schéma de Jakobson en 1963 :



# Les critiques de ce schéma

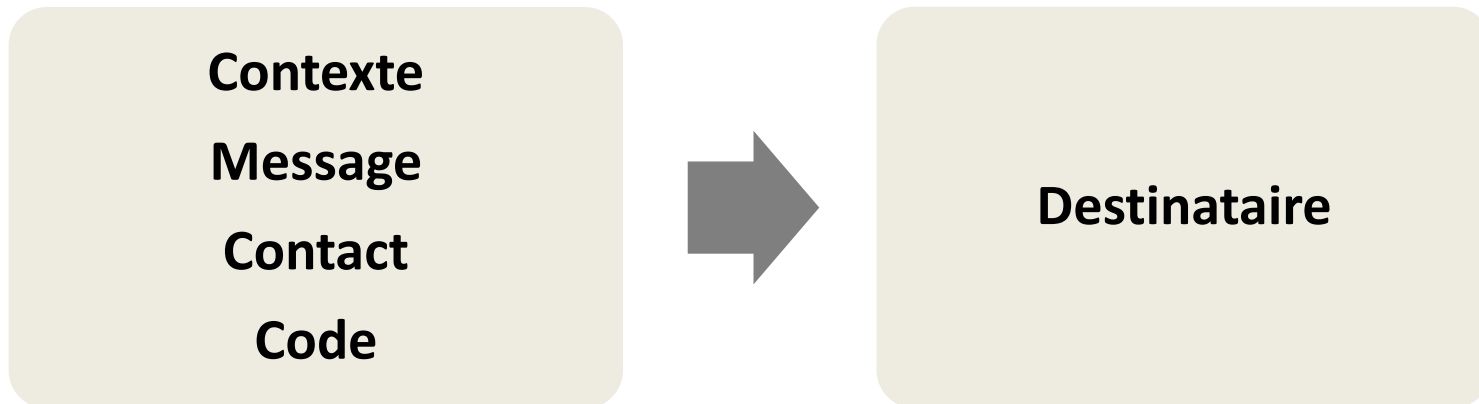
- Ce schéma dessine une communication homogène et linéaire alors qu'il faudrait plutôt parler d'une compréhension partielle entre le destinataire et le destinataire.
- Le code est situé extérieurement à la communication alors qu'il est constitué des savoirs internes des sujets parlants.
- Rien n'est dit des compétences extralinguistiques (encyclopédiques, psychiques et culturelles).
- Ce schéma n'intègre pas de modèle production (à l'encodage) et d'interprétation (au décodage).





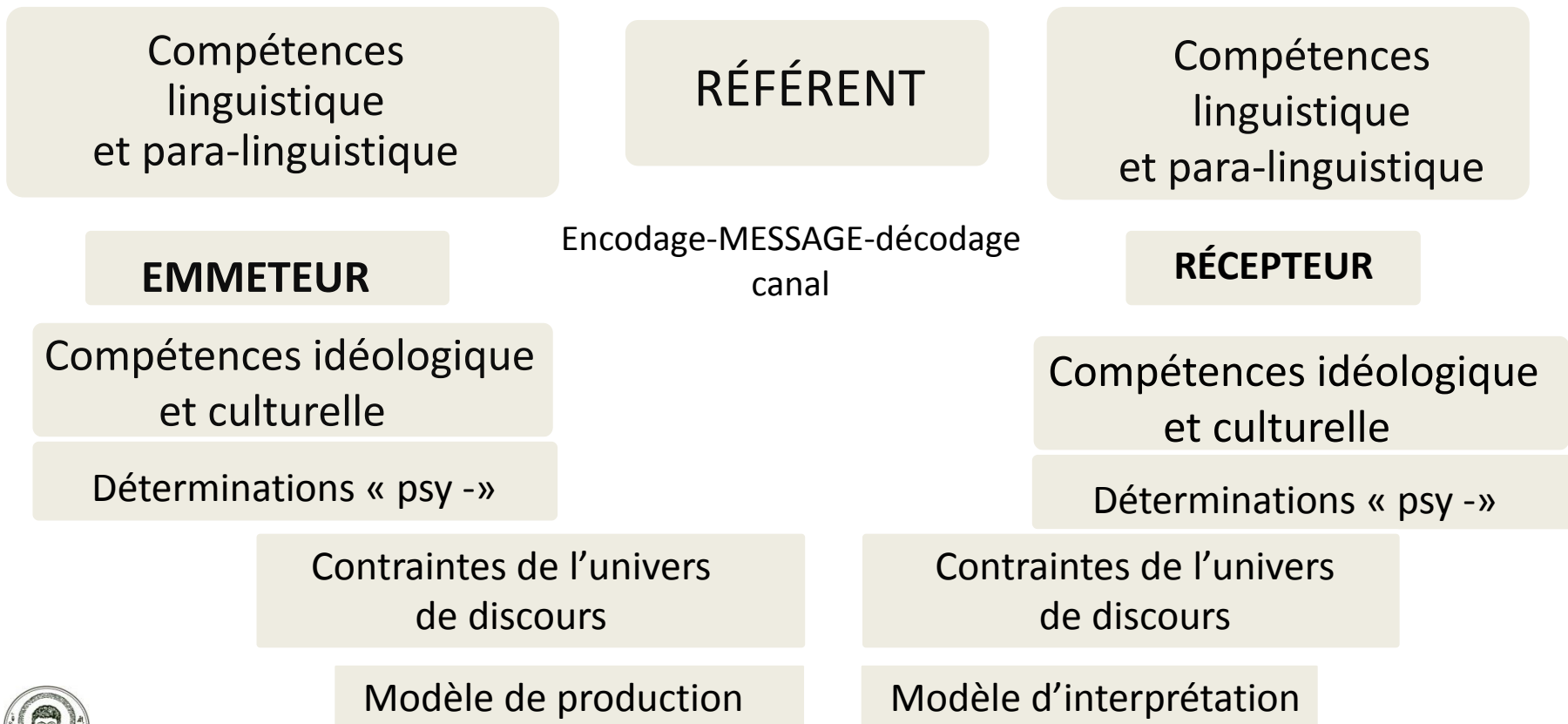
# Communication – Énonciation (1)

- ❖ La prise en compte de la dimension énonciative permet d'enrichir la conception de la communication telle qu'elle est fixée et diffusée par le fameux schéma de Jakobson en 1963 :



# Communication – Énonciation (2)

- Pour pallier ces manques, Kerbat-Orecchioni (1980 : 19) propose la reformulation suivante :



# Les définitions de l'énonciation

« L'énonciation est cette mise en fonctionnement de la langue par un acte individuel d'utilisation » (E. Benveniste 1966 : 80).

On définit l'énonciation comme :

- ***L'acte individuel d'utilisation de la langue*** : « la conversion individuelle de la langue en discours ».
- L'acte de production des énoncés par un locuteur dans une situation de communication.
- L'acte de parler, de prendre la parole, dans chacune de ses relations particulières.
- L'énonciation renvoie au domaine de la parole, c'est à dire à quelque chose de l'individuel et du chaotique.

**Énonciation** : acte par lequel je produis, j'é mets un énoncé.



# La situation d'énonciation ( $Sit_0$ ) (1)

« La situation concrète dans laquelle l'énoncé est réellement produit ».

Exemple :

« *Un mardi a onze heures, j'allais attendre le philosophe a la sortie du jardin [...] - Roseau pensant, me dit-il, je suis heureux de te voir car j'ai quelque chose à te montrer* ».

Marcel Pagnol, *La petite fille aux yeux sombres*.

Toute énonciation se place dans le cadre de la communication.



# L'acte d'énonciation (1)

- L'acte d'énonciation peut être décrit comme :
  - = Un événement situé dans le temps et dans l'espace.
  - = Une petite scène inscrite dans un lieu et dans un temps donnés et exécutés par des acteurs que nous appellerons des actants.

❖ **Temps, lieu et actants** sont les éléments principaux de *Sit<sub>0</sub>*.



# L'acte d'énonciation (2)

- ❖ Le locuteur (ou énonciateur) adresse un énoncé à un allocataire, dans des circonstances spatio-temporelles particulières.

Éléments constitutifs :

- ❖ Les protagonistes fondamentaux, acteurs de la communication, le locuteur (So) et l'allocataire (Co-So).
- ❖ Un temps et un lieu spécifique.
- ❖ Des objets présents, qui constituent l'environnement perceptible des protagonistes.



# L'acte d'énonciation (3)

- ❖ L'acte d'énonciation suppose **un émetteur, un récepteur, un temps et un espace.**
- ❖ Il est un événement unique, supporté par **un énonciateur et destinataire particuliers** dans le cadre d'une situation particulière, c'est ce qu'on appelle :

**Les coordonnées énonciatives :**  
***MOI – ICI – MAINTENANT***



# La situation de l'énonciation

---

- ❖ Les éléments de la situation de l'énonciation sont évidents pour ceux qui participent.
  
- ❖ Celui qui parle dispose de moyens économiques pour évoquer ces éléments.





# Exemple

Imaginons que la jeune Zoé veuille signifier à son ami Gaspar qu'elle ira le voir le jour même, que ce jour soit le 3 janvier 1994, et qu'elle reviendra ensuite chez elle, d'où elle est en train de lui téléphoner.

Elle n'aura pas à lui dire :

*Zoé va aller Gaspard le 3 janvier 1994 mais elle reviendra dans sa maison ensuite.*

puisqu'il lui est possible de dire, plus simplement :

*J'irai te voir aujourd'hui, mais je reviendrai ensuite ici.*

- ✓ *je* = celui qui parle.
- ✓ *tu* = celui à qui on parle.
- ✓ *ici* = le lieu de l'énonciation.
- ✓ *aujourd'hui* = le jour / moment de l'énonciation.



# Remarques

- L'énonciation se distingue de l'énoncé comme l'acte de fabrication du produit fabriqué.
- L'énoncé est le produit, oral ou écrit, de l'acte de l'énonciation.
- L'étude de la langue doit prendre en compte l'énonciation, dans la mesure où celle-ci laisse des traces dans l'énoncé.
- Ceci conduit à ne plus voir la langue comme une organisation formelle fermée sur elle-même : elle est préconstruite en vue de son utilisation effective en situation de communication.



# Conclusion

- **Énonciation** : acte par lequel je produis, j'é mets un énoncé.
- **Situation d'énonciation** : la situation concrète dans laquelle l'énoncé est réellement produit.
- **Les éléments constitutifs de la situation d'énonciation** :
  - Les individus qui communiquent: le locuteur et le destinataire.
  - Le moment précis de l'énonciation et les objets que ce locuteur et ce destinataire peuvent percevoir.
- **Les coordonnées énonciatives** : *MOI – ICI – MAINTENANT.*



# Bibliographie

- Benveniste Emile, (1996, t1, 1974, t2), *Problèmes de linguistique générale*, Paris : Gallimard.
- Culioli Antoine, (1990), *Pour une linguistique de l'énonciation*, Paris : Ophrys.
- Kerbrat-Orecchioni Catherine, (1980), *L'énonciation. De la subjectivité dans le langage*, Paris : Armand Colin.
- Lévy Maurice, (2000), *Grammaire de français. Approche énonciative*, Paris : Ophrys.
- Maingueneau Dominique, (1981), *Approche de l'énonciation en linguistique française*, Paris : Hachette.
- Maingueneau Dominique, (1994), *L'énonciation en linguistique française*, Paris : Hachette.
- Perret Michèle, (1994), *L'énonciation en grammaire du texte*, Paris : Nathan.
- Νενοπούλου Τώνια, (2006), *Εκφώνηση, Γλωσσικές διεργασίες και Μετάφραση*, Θεσσαλονίκη: University Studio Press.



# Σημείωμα Αναφοράς

Copyright: Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Συμεών Γραμμενίδης.  
« Introduction à la Grammaire d'Énonciation. De la communication à l'énonciation ». Έκδοση: 1.0. Θεσσαλονίκη 2014. Διαθέσιμο από τη δικτυακή διεύθυνση: <http://eclass.auth.gr/courses/OCRS213/>



# Σημείωμα Αδειοδότησης

Το παρόν υλικό διατίθεται με τους όρους της άδειας χρήσης Creative Commons Αναφορά - Παρόμοια Διανομή [1] ή μεταγενέστερη, Διεθνής Έκδοση. Εξαιρούνται τα αυτοτελή έργα τρίτων π.χ. φωτογραφίες, διαγράμματα κ.λ.π., τα οποία εμπεριέχονται σε αυτό και τα οποία αναφέρονται μαζί με τους όρους χρήσης τους στο «Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων».



Ο δικαιούχος μπορεί να παρέχει στον αδειοδόχο ξεχωριστή άδεια να χρησιμοποιεί το έργο για εμπορική χρήση, εφόσον αυτό του ζητηθεί.

[1] <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>





# Fin de l'unité

Επεξεργασία: <Βασιλική Φούφη>  
Θεσσαλονίκη, <Εαρινό Εξάμηνο 2013-2014>



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

---

# Σημειώματα



# Διατήρηση Σημειωμάτων

Οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή διασκευή του υλικού θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- το Σημείωμα Αναφοράς
- το Σημείωμα Αδειοδότησης
- τη δήλωση Διατήρησης Σημειωμάτων
- το Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων (εφόσον υπάρχει)

μαζί με τους συνοδευόμενους υπερσυνδέσμους.

